

SCRIPTURE READING: Acts 1: 6-9

6 So when they met together, they asked him, “Lord, are you at this time going to restore the kingdom to Israel?”

7 He said to them: “It is not for you to know the times or dates the Father has set by his own authority.

8 But you will receive power when the Holy Spirit comes on you; and you will be my witnesses in Jerusalem, and in all Judea and Samaria, and to the ends of the earth.”

9 After he said this, he was taken up before their very eyes, and a cloud hid him from their sight.

ĐỌC KINH THÁNH: Công Vụ 1: 6-9

6 Vậy, những người nhóm tại đó thưa cùng Ngài rằng: Lạy Chúa, có phải trong lúc này Chúa sẽ lập lại nước Y-sơ-ra-ên chăng?

7 Ngài đáp rằng: Kỳ hạn và ngày giờ mà Cha đã tự quyền định lấy, ấy là việc các ngươi chẳng nên biết.

8 Nhưng khi Đức Thánh Linh giáng trên các ngươi, thì các ngươi sẽ nhận lấy quyền phép, và làm chứng về ta tại thành Giê-ru-sa-lem, cả xứ Giu-đê, xứ Sa-ma-ri, cho đến cùng trái đất.

9 Ngài phán bấy nhiêu lời rồi, thì được cất lên trong lúc các ngươi đó nhìn xem Ngài, có một đám mây tiếp Ngài khuất đi, không thấy nữa.



“Chương Trình Sự Ban Cho Tiếp Tục – The Gift Goes On”

Garden Grove SDA Church Vietnamese Program

Thứ Bảy 9 Tháng Tư 2011, Lúc 4:00 PM Tại Thánh Đường Garden Grove SDA, 12702 Ninth St., Garden Grove, CA 92840

Nhạc Chúc Tôn <i>Praise Music</i>	Hội Chúng <i>Everyone</i> Christian Brothers Unlimited
Cầu Nguyện Mở Đầu <i>Opening Prayer</i>	Professor Reverend Doctor David Huỳnh
Nghinh Tân và Thông Cáo <i>Welcome and Announcements</i>	Joseph D Nguyễn
Ứng Đọc <i>Scripture Reading</i>	Công Vụ 1:6-9 <i>Acts 1:6-9</i>
Nhạc Đặc Biệt <i>Special Music</i>	Christian Brothers Unlimited
Dâng Hiến <i>Offerings</i>	“Hiển Cả Thấy Cho Ngày” “I Surrender All” (#158) Henry Đ Lê
Sứ Điệp <i>Message</i>	“Các Lời Chứng Cá Nhân” “Personal Testimonies”
Thánh Ca Kết Thúc <i>Closing Song</i>	“Chúa Đang Kêu Gọi” “Softly and Tenderly” (#129) Hội Chúng <i>Everyone</i>
Cầu Nguyện & Chúc Phước <i>Prayer & Benediction</i>	Joseph D Nguyễn
Thông Công / Giải Khát <i>Fellowship / Refreshment</i>	Hội Chúng <i>Everyone</i>

THÔNG CÁO (ANNOUNCEMENTS)

VESPERS BENEFIT CONCERT: 6:30 pm tonight
RUMMAGE SALE: Sunday morning and afternoon

MOVIE NIGHT: 8:30 pm, Fellowship Hall, "WALL-E"
REVELATION: Thursday night, 7:00 pm, Revelation 13 and 14, Mark of the Beast, and the Three Angels' Messages, from a Grace perspective

Chương Trình Truyền Giảng / Evangelism Program 4-16-2011 4PM

SINH HOẠT HÀNG TUẦN (WEEKLY ACTIVITIES)

Lớp Học Kinh Thánh tối thứ Tư (Wednesday Night Bible Study)
7:00 PM in the North Room

Lớp Sa-bát Tiếng Việt (Sabbath School Class in Vietnamese)
9:30AM Mỗi Sáng Thứ Bảy / Every Saturday Morning
tại phòng Mother's Room

Worship in English (Translated to Vietnamese)
Nhóm Thờ Phụng Tiếng Anh (Thông Dịch Tiếng Việt)
10:50AM Mỗi Sáng Thứ Bảy / Every Saturday Morning

Chương Trình “Sự Ban Cho Tiếp Tục” (The Gift Goes On)
(Thánh Nhạc và Sứ Điệp Tiếng Việt)
4:00PM Mỗi Chiều Thứ Bảy tại phòng Fellowship Hall

Liên Lạc: Joseph Nguyễn 714-381-6135 nguyenjoseph@yahoo.com
www.vietsda.net www.gardengrovesda.com